REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ENTE FORESTE DELLA SARDEGNA

Direzione generale

Servizio Tecnico

PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA DI
DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Risposte e chiarimenti ai quesiti pervenuti

Quesito n. 1 – Relativamente al lotto 1 (guanti in pelle fiore bovino) e 4 (guanti per antincendio boschivo), i guanti devono avere sul dorso lo Stemma "Ente Foreste della Sardegna"?

Risposta: non viene richiesta l'applicazione o la stampa dello stemma dell'Ente Foreste della Sardegna. Il capitolato non vieta però una eventuale personalizzazione del guanto.

Quesito n. 2 – Relativamente al lotto 2, cosa si intende per "suola scolpita, antiscivolo, in gomma nitrilica a doppia densità iniettata direttamente al tomaio"?

Risposta:si intende una suola scolpita e antiscivolo da realizzare in 2 fasi, la prima con iniezione di gomma di densità maggiore al fondo dello stampo, la seconda con iniezione di gomma di densità minore fra la suola di fondo e la tomaia.

Quesito n. 3 – Relativamente al lotto 5, fornire, è possibile fornire come campionatura della calzatura smontata, tutti i campioni dei materiali (pellame, imbottiture ecc.) in formato A4?

Risposta: La campionatura della calzatura smontata deve essere composta da tutti i campioni dei materiali utilizzati (pellame, imbottiture, ecc.) nella stessa forma e dimensioni di quelli costituenti la calzatura montata.

Quesito n. 4 – In riferimento al Lotto 2 "Scarponi per attività forestali", si segnala che il punto b, relativo a 250 paia di scarponi da trekking per impiegato, non fornisce molte specificazioni. Si richiede descrizione più dettagliata.

Risposta: La descrizione dell'art. "b) n. 250 scarponi tipo trekking per impiegato (codice 050610)" non contiene tutte le caratteristiche di dettaglio in quanto l'Ente, con la gara d'appalto in oggetto, intende individuare una calzatura standard che sarà utilizzata come modello nelle successive procedure di gara. E' pertanto consentita l'aggiunta di migliorie nel rispetto delle caratteristiche minime indicate nell'allegato A del disciplinare di gara.

Quesito n. 5 – In riferimento al Lotto 5, si richiede se l'altezza dello stivale deve arrivare a metá polpaccio o deve coprirlo completamente.

Risposta: Nella realizzazione della calzatura di cui al Lotto 5, ci si deve attenere a quanto stabilito dalle norme UNI richiamate nell'Allegato A del disciplinare di gara, e pertanto lo stivale dovrà coprire metà polpaccio.

Quesito n. 6 – In riferimento al Lotto 5, si richiede se l'altezza dello stivale deve arrivare a metá polpaccio o deve coprirlo completamente.

Risposta: Nella realizzazione della calzatura di cui al Lotto 5, ci si deve attenere a quanto stabilito dalle norme UNI richiamate nell'Allegato A del disciplinare di gara, e pertanto lo stivale dovrà coprire metà polpaccio.

Quesito n. 7: In relazione all'asseveramento della traduzione di un documento originale in lingua straniera, il Cancelliere del Tribunale a cui ci siamo rivolti ha apposto il timbro di congiunzione fra le varie pagine del fascicolo completo di traduzione, apponendo la propria firma solamente sul "verbale di giuramento ed asseverazione di traduzione" che è rilegato insieme al fascicolo in lingua estera ed alla traduzione. Vogliate confermarci la conformità di detta procedura alle disposizioni di capitolato.

Risposta: La procedura segnalata appare equivalente a quanto richiesto dal capitolato. Il timbro di congiunzione tra le pagine apposto dal cancelliere del tribunale è idoneo a dare unità all'intero documento rendendo sufficiente la firma dello stesso cancelliere nel foglio relativo al "Verbale di giuramento della traduzione"